

اصطلاحات مربوط به مکالمات تلفنی

written by مرتضی غلام نژاد | اکتبر 13, 2016

Guten Tag, Hier ist Morteza
روز بخیر ، اینجا مرتضی است.

Herzlichen Dank für die Informationen
صمیمانه تشکر میکنم برای آن اطلاعات.

Auf Wiederhören
خدانگهدار تلفنی

Könnten Sie bitte langsamer sprechen?
میشه خواهشا کمی آهسته تر صحبت کنید؟

Entschuldigung, ich habe Sie nicht ganz verstanden
ببخشید ، من شما را کاملا درک نکردم.

Können Sie das bitte wiederholen?
می توانید لطفا آنرا دوباره تکرار کنید.

Die Verbindung ist sehr schlecht
آن خط ارتباطی خیلی بد است. (آنتن نمیده ؟)

Würden Sie mich bitte mit Herrn Müller verbinden?
خواهشا امکان دارد مرا به آقای مولر وصل کنید؟

Mit wem spreche ich?
با کی دارم من صحبت میکنم ؟ (چه کسی هستید؟)

Bleiben Sie bitte dran
لطفا در پشت خط بمانید.

Können Sie mich bitte zurückrufen?
میشه لطفا شما با من تماس بگیرید.

Ich rufe heute Nachmittag zurück
امروز بعد از ظهر من با شما تماس میگیرم.

Die Leitung ist besetzt
آن خط مشغول است.

Die Leitung ist belegt
آن خط مشغول است.

Eine Nachricht hinterlassen
یک پیغام تلفنی از خود باقی گذاشتن.

Wie ist Ihre Telefonnummer?
شماره تماس شما چیست؟

Wie ist deine Telefonnummer?
شماره تماس تو چیست؟

...Meine Telefonnummer ist
شماره تماس من هست ...

Wie ist die Vorwahl von Stuttgart?
پیش شماره شهر اشتوتگارت چیست؟

Entschuldigung, ich habe mich verwählt
بخشید ، اشتباه شماره گیری کردم.

Können Sie mir sagen, wann er wieder da ist?
می تونید به من بگید ، کی او دوباره آنجا حضور دارد؟

Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?
می خواهید یک پیغام از خودتان به جا بگذارید؟

Vielen Dank für Ihren Anruf
بسیار سپاس برای تماس تان.

Können Sie mir bitte auch noch sagen...
لطفا می تونید همچنین به من بگید ...

Ich hätte gern Informationen über...
تمایل دارم اطلاعاتی در مورد ... داشته باشم.

چنانچه شما نیز مثال یا سوالی در مورد این بخش دارید ، می توانید در بخش نظرات آنرا درج کنید.
موفق باشید.